

# Pagina Rumantscha

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl  
scolastic grischun**

Band (Jahr): **79 (2017)**

Heft 5: **Kinderrechte**

PDF erstellt am: **27.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Il dret dad esser iffaunt

ANNINA NICOLAY, MUSSEDRA

Drets d'iffaunts? Che am vain cò adimaint spontanamaing?

Dret da protecziun cunter guerra.

Dret da furmaziun e scolaziun.

Dret da s'exprimer.

Nus vains furtüna da giodair quels drets chi s'inclegian da se tar nus.

Nus nu vains üngün'ideja che cha que voul dir dad esser in fügia, da crescer sü cun violenza e temma.

Nus nu'ns savains imaginer, cu cha que es da nun avoir la pussibiltad dad ir a scoula.

Nus nu savains neir, cu cha que es, scha's stu metter mincha pled sülla balauntscha, aunz cu'l dir e guai, scha's disch qualchosa fos.

Cu es que tar nus culs drets dals iffaunts? Che drets als dainsa? Che drets haun ils iffaunts a chesa, in famiglia? Propi concret

dvainta que, sch'eu pens als drets cha'ls iffaunts haun tar me a scoulina.

Drets sun bsögn e bsögn vessan dad esser drets. Ils seguaints drets e bsögn am vegnan güst adimaint spontanamaing:

- esser bainvgnieu,
- gnir tadlo,
- avoir avuonda movimaint,
- as pudair recreer,
- avoir temp,
- pudair fer fals,
- gnir protet, scha que fo dabsögn,
- pudair giuver,
- pudair svilupper egnas idejas,
- simplamaing esser iffaunt.

Il dret dad esser iffaunt? Che voul que dir?

Iffaunts sun bundragius, iffaunts vöglian imprender, iffaunts vöglian river inavaunt, e que a partir dal prüm di cha sun sü muond. Nossa lezcha es da'ls guider, da'ls sustgnair e da'ls güder in möd adatto a lur eted.

Hozindi vegnan ils iffaunts inundos dad infurmaziuns, ils plauns d'instrucziun sun adüna pü stachieus, la scoula e la scoulina haun da supiglier adüna dapü lezchas.

Al listess mumaint vessan ils iffaunts dad avoir temp d'elavurer tuot que cha'd haun vis ed udieu, dad avoir dapü temp per scuvrir il muond, fand experienzas fundamentelas – da simplamaing esser iffaunt.

A nu s'inclegia pü da se cha iffaunts paun ir a pè nüd tres l'ovelin fraid, cha's sgragnan las chammas cun rampcher, cha paun saglir aint ils pantans e gnir a chesa be merda. Ma precis quecò drouvan ils iffaunts. Da gnir memma tard, perche cha la scurnida sülla via da scoulina nu d'eira listess üngüna scurnida u perche cha la naiv crudeda sur not es uschè bella, tuocha eir tal «pudair esser iffaunt».

Eir dals oters puncts numnos survart as pudess fer ün pèr ponderaziuns. Forsa cha l'üna u l'oter ho vöglija da reflecter ün pò la lavur da minchadi e che cha iffaunts drouvan propi.

Per turner al cumanzamaint: Ad es üna trista realted cha'l dret da protecziun cunter guerra (ed auncha bgers oters drets) nu velan lösch na per tuots e cha bgers iffaunts nu paun mē esser propi iffaunts. Da viver in ün pajais, i'l quèl ils iffaunts haun la pussibiltad dad esser iffaunts – scha'ls creschieus als daun quel dret –, es ün privilegi, dimena, dainsa'ls tuottüna quel dret!

